



## กฎหมายลิขสิทธิ์ – สาธารณรัฐเกาหลี

1.	<b>ข้อมูลพื้นฐาน</b> .....	3
1.	กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง .....	3
2.	อนุสัญญาระหว่างประเทศ .....	3
3.	ระบบการให้ความคุ้มครอง .....	3
4.	สิ่งที่ได้รับการคุ้มครอง/นิยาม .....	4
5.	สิ่งต่อไปนี้ไม่ถือว่าเป็นงานลิขสิทธิ์ .....	5
6.	สิทธิของผู้ทรงสิทธิ .....	5
7.	ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ .....	5
8.	อายุความคุ้มครอง .....	6
9.	การต่ออายุความคุ้มครอง .....	7
10.	การรักษาสิทธิ .....	7
11.	การเพิกถอนสิทธิ .....	7
12.	การโอนสิทธิ .....	7
13.	การอนุญาตให้ใช้สิทธิ .....	7
2.	<b>ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง</b> .....	7
1.	การเตรียมคำขอ .....	7
2.	เอกสารที่ใช้ในการขอรับความคุ้มครอง .....	7
3.	การตรวจสอบคำขอ .....	8
4.	การประกาศโฆษณา .....	8
5.	การรับจดทะเบียน .....	8
6.	การขอต่อสิทธิย้อนหลัง .....	8
7.	การคัดค้านโต้แย้ง .....	8
8.	การอุทธรณ์ .....	8
9.	ค่าธรรมเนียมราชการรวมทั้งค่าบริการของสำนักงานตัวแทน .....	8
10.	ขั้นตอน/ระยะเวลา .....	8
3.	<b>การบังคับใช้สิทธิ</b> .....	9
1.	การกระทำที่ถือเป็นการละเมิด .....	9
2.	มาตรการในการเยียวยา .....	9
3.	กระบวนการ .....	10
4.	โทษ .....	10
5.	ข้อสังเกตการบังคับใช้สิทธิ เช่นในกรณีที่ไม่มีการกฎหมายเฉพาะ .....	11





4.	การคุ้มครอง ณ จุดนำเข้า – ส่งออก.....	11
5.	หน่วยงานที่รับผิดชอบ/สำนักงานตัวแทน.....	11
1.	หน่วยงานรับผิดชอบ.....	11
2.	สำนักงานตัวแทน.....	11
	ตารางค่าใช้จ่ายในการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์.....	14
	ขั้นตอนการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์.....	15





## กฎหมายลิขสิทธิ์ – สาธารณรัฐเกาหลี

### 1. ข้อมูลพื้นฐาน

#### 1. กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง

พระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ฉบับที่ 6134 ซึ่งมีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ 12 มกราคม พ.ศ. 2543

พระราชกฤษฎีกาออกตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์และพระราชกฤษฎีกา ว่าด้วยการบังคับใช้สิทธิตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ (Presidential Decree of Copyright Act and Enforcement Decree of Copyright Act of Korea)

พระราชบัญญัติคุ้มครองโปรแกรมคอมพิวเตอร์ (the Computer Program Protection Act)

กฎหมายว่าด้วยการจ่ายค่าธรรมเนียมสำหรับการใช้หนังสือภายในห้องสมุด (Payment of Monetary Compensation for use of Books within Libraries) มีผลบังคับใช้วันที่ 1 กรกฎาคม พ.ศ. 2547\*

กฎหมายว่าด้วยการยอมรับสิทธิในการเผยแพร่ของนักแสดงและผู้ผลิตสื่อบันทึกเสียง (Recognition of the Transmission Right of Performers and Sound Media Manufacturers) ซึ่งจะมีผลบังคับใช้ในมกราคม พ.ศ. 2548\*

#### 2. อนุสัญญาระหว่างประเทศ

อนุสัญญาว่าด้วยการคุ้มครองงานวรรณกรรมและศิลปกรรม ณ กรุงเบอร์ลิน พ.ศ. 2429 (Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works 1886)

Convention for the Protection of Producers of Phonograms Against Unauthorized Duplication of their Phonograms 1971, Geneva

ความตกลงว่าด้วยสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่เกี่ยวกับการค้า (Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights)

อนุสัญญาลิขสิทธิ์สากลฉบับแก้ไข ณ กรุงปารีส เมื่อวันที่ 24 กรกฎาคม พ.ศ. 2514 (Universal Copyright Convention as revised at Paris on 24 July 1971)

#### 3. ระบบการให้ความคุ้มครอง

ความคุ้มครองในลิขสิทธิ์จะได้รับทันทีที่ผู้สร้างสรรค์ได้สร้างสรรค์งานแล้วเสร็จ\* แต่เจ้าของลิขสิทธิ์สามารถจดแจ้งงานอันมีลิขสิทธิ์ของตนต่อกรมวัฒนธรรมและการท่องเที่ยว (Department of Culture and Tourism) ได้เพื่อประกาศให้สาธารณชนทราบถึงงานอันมีลิขสิทธิ์ของตน และเพื่อเป็นข้อสันนิษฐานเบื้องต้นของกฎหมายในการพิสูจน์ถึงสิทธิของผู้สร้างสรรค์หลังจากผู้สร้างสรรค์ถึงแก่กรรมและเพื่อให้บุคคลภายนอกมีสิทธิคัดค้าน

\* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547





พระราชบัญญัติลิขสิทธิ์แห่งประเทศเกาหลีใต้ ให้ความคุ้มครองกับงานอันเป็นลิขสิทธิ์ และสิทธินักแสดงของประเทศ ซึ่งเป็นสมาชิกของอนุสัญญาว่าด้วยการคุ้มครองงานลิขสิทธิ์ หรืออนุสัญญาว่าด้วยการคุ้มครองสิทธินักแสดงซึ่งประเทศเกาหลีใต้เป็นสมาชิกอยู่ หรืองานอันมีลิขสิทธิ์ภายใต้บังคับ กระทบระหว่างประเทศ ซึ่งประเทศเกาหลีใต้เป็นสมาชิกอยู่

#### 4. สิ่งที่ได้รับควบคุมครอง/นิยาม

##### 4.1 สิทธิที่ได้รับควบคุมครองตามกฎหมายลิขสิทธิ์

“ลิขสิทธิ์” หมายถึง สิทธิแต่เพียงผู้เดียวของผู้สร้างสรรค์ในการใช้ผลงานสร้างสรรค์ของตนในแผนกวรรณกรรม วิทยาศาสตร์ หรือศิลปกรรมในช่วงระยะเวลาที่กำหนดไว้ และสิทธิในการห้ามบุคคลอื่นทำซ้ำ ทำซ้ำ เผยแพร่ ส่ง นำออกแสดง แจกจ่าย ฯลฯ โดยไม่ได้รับอนุญาต และสิทธิในการห้ามบุคคลอื่นละเมิดกรรมสิทธิ์ของผู้สร้างสรรค์

งานที่ได้รับควบคุมครองภายใต้พระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ มีดังต่อไปนี้

1. งานวรรณกรรม หมายถึง ผลงานสร้างสรรค์ในแผนกวรรณกรรม
2. งานนาฏกรรม หมายถึง งานการละคร รวมถึง การแสดงละคร การเต้นรำ การแสดงโดยวิธีใบ้ ฯลฯ
3. งานดนตรีกรรม หมายถึง ผลงานสร้างสรรค์ซึ่งแสดงออกโดยเสียง ซึ่งรวบรวมขึ้นด้วยบันทึกเสียงด้วย
4. งานศิลปกรรม หมายถึง ผลงานสร้างสรรค์ซึ่งแสดงออกโดยสีหรือรูปร่าง ในส่วนของศิลปประยุกต์ ได้แก่ การนำงานศิลปกรรมมาใช้กับผลิตภัณฑ์ในรูปลักษณะเดียวกัน ซึ่งต้นแบบอาจเปลี่ยนแปลงไปจากผลิตภัณฑ์ที่ใช้ประยุกต์ได้ และให้รวมถึงการออกแบบด้วย
5. งานภาพยนตร์ หมายถึง ลำดับของภาพ (ไม่ว่าจะมีเสียงประกอบหรือไม่ก็ตาม) ซึ่งถูกบันทึกและซึ่งอาจได้รับชมหรือได้รับชมและรับฟังพร้อมกัน โดยการทำซ้ำผ่านเครื่องมือ หรืออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ต่างๆ ทั้งนี้ งานโสตทัศนวัสดุ และงานแพร่ภาพแพร่เสียง จะรวมอยู่ในงานภาพยนตร์นี้
6. งาน Derivative Works หมายถึง งานสร้างสรรค์โดยการแปล การจัดเตรียม การแก้ไข การตัดแปลงเป็นละคร การตัดแปลงเป็นภาพยนตร์ ฯลฯ ของงานต้นฉบับ จะได้รับความคุ้มครองในฐานะที่เป็นงานอันมีลิขสิทธิ์แยกต่างหาก
7. โปรแกรมคอมพิวเตอร์ หมายถึง สิ่งซึ่งแสดงในรูปแบบของชุดคำสั่งโดยใช้กับอุปกรณ์ ไม่ว่าจะโดยทางตรง หรือโดยทางอ้อม ซึ่งมีความสามารถในการประมวลผลข้อมูล เช่น คอมพิวเตอร์ ฯลฯ เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ตามที่กำหนด





8. งานสถาปัตยกรรมรวมถึงหุ่นจำลองทางสถาปัตยกรรม แบบสถาปัตยกรรม แผนที่  
แผนภูมิ การออกแบบ ภาพร่าง หุ่นจำลอง และงานแผนภาพอื่นๆ

สิทธิข้างเคียงที่ได้รับความคุ้มครอง คือ สิทธินักแสดง สิทธิของผู้ดำเนินการผลิต สิ่ง  
บันทึกเสียง (Rights of Producers of Phonograms) และ สิทธิขององค์การแพร่เสียงแพร่ภาพ (Rights of Broadcasting  
Organization)

5. สิ่งต่อไปนี้ไม่ถือว่าเป็นงานลิขสิทธิ์

5.1 ข่าวประจำวันและข้อเท็จจริง ที่มีลักษณะเพียงข่าว และไม่ใช้งานในแผนกวรรณกรรม แผนก  
วิทยาศาสตร์ หรือ แผนกศิลปะ

5.2 รัฐธรรมนูญและกฎหมาย

5.3 ระเบียบ ข้อบังคับ ประกาศ คำสั่ง คำชี้แจง และหนังสือโต้ตอบของกระทรวง ทบวง กรม หรือ  
หน่วยงานอื่นใดของรัฐ หรือของท้องถิ่น

5.4 คำพิพากษา คำสั่ง คำวินิจฉัย และรายงานของทางราชการ

5.5 คำให้การในศาล การอภิปรายในสภาผู้แทนราษฎรหรือสภาท้องถิ่น

6. สิทธิของผู้ทรงสิทธิ

เจ้าของลิขสิทธิ์ย่อมมีสิทธิแต่ผู้เดียวในการทำ ทำซ้ำ ดัดแปลงในรูปแบบใดๆ หรือแสดง เผยแพร่ต่อ  
สาธารณชนซึ่งงานอันมีลิขสิทธิ์ ทำสำเนางานแก่สาธารณชนโดยการขาย ให้เช่า หรือให้ยืม หรือ อนุญาตให้บุคคลอื่นใช้  
สิทธิซึ่งงานอันมีลิขสิทธิ์ตามกฎหมายลิขสิทธิ์ รวมถึงการกระจายถ่ายทอดงานอันมีลิขสิทธิ์

7. ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ

การกระทำดังต่อไปนี้ ถือว่าเป็นข้อยกเว้นในเรื่อง การละเมิดลิขสิทธิ์

1. วิจัยหรือศึกษางานนั้นอันมิใช่การกระทำเพื่อหากำไร
2. ใช้เพื่อประโยชน์ของตนเอง หรือเพื่อประโยชน์ของตนเองและบุคคลอื่นในครอบครัวหรือญาติสนิท
3. ดิชมวิจารณ์หรือแนะนำผลงานโดยมีการรับรู้ถึงความเป็นเจ้าของลิขสิทธิ์ในงานนั้น
4. เสนอรายงานข่าวทางสื่อสารมวลชนโดยมีการรับรู้ถึงความเป็นเจ้าของลิขสิทธิ์ในงานนั้น
5. ทำซ้ำ ดัดแปลง นำออกแสดง หรือทำให้ปรากฏ เพื่อประโยชน์ในการพิจารณาของศาลหรือ  
เจ้าพนักงานซึ่งมีอำนาจตามกฎหมายหรือในการรายงานผลการพิจารณาดังกล่าว
6. ทำซ้ำ ดัดแปลงบางส่วนของงาน หรือตัดทอน หรือทำบทสรุปโดยผู้สอน หรือสถาบันศึกษา  
เพื่อแจกจ่ายหรือจำหน่ายแก่ผู้เรียนในชั้นเรียนหรือในสถาบันศึกษา ทั้งนี้ ต้องไม่เป็นการกระทำเพื่อแสวงหากำไร
7. นำงานนั้นมาใช้เป็นส่วนหนึ่งในการถามและตอบในการสอบ





8. อายุความคุ้มครอง

8.1 หลักทั่วไปของอายุความคุ้มครองลิขสิทธิ์

8.1.1 ลิขสิทธิ์ของผู้สร้างสรรค์ในงานลิขสิทธิ์ที่สร้างสรรค์จะมีอยู่ตลอดอายุของผู้สร้างสรรค์ และมีอยู่ต่อไปอีก 50 ปีหลังจากผู้สร้างสรรค์ถึงแก่กรรม ถ้าไม่ได้ระบุไว้เป็นอย่างอื่นในพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์

ลิขสิทธิ์ของผู้สร้างสรรค์ในงานซึ่งได้มีการโฆษณาเป็นครั้งแรกเป็นเวลา 40 ปีภายหลังจากที่ผู้สร้างสรรค์ถึงแก่กรรม และเป็นช่วงระยะเวลาก่อน 50 ปีได้สิ้นสุดลง ให้ยังคงมีผลคุ้มครองต่อไปอีก 10 ปี ภายหลังจากที่ได้มีการโฆษณางานนั้น

8.1.2 ในกรณีงานสร้างสรรค์ร่วม ให้อายุความคุ้มครองมีอยู่เป็นระยะเวลา 50 ปีนับแต่ผู้สร้างสรรค์ร่วมคนสุดท้ายถึงแก่กรรม

8.2 อายุความคุ้มครองงานสร้างสรรค์ของผู้สร้างสรรค์ใช้นามแฝงหรือไม่ปรากฏชื่อผู้สร้างสรรค์

ลิขสิทธิ์ของผู้สรรค์ที่ใช้นามแฝงหรือไม่ปรากฏชื่อผู้สร้างสรรค์จะมีอายุ 50 ปีนับจากวันที่ได้มีการโฆษณางานนั้น เว้นแต่นามแ่่งนั้นเป็นที่รู้จักกันโดยทั่วไป หากภายในกำหนดเวลาดังกล่าว มีเหตุอันควรรู้ถึงระยะเวลา 50 ปีภายหลังจากผู้สร้างสรรค์ถึงแก่กรรม ให้ถือว่าลิขสิทธิ์ของผู้สร้างสรรค์ดังกล่าวได้สิ้นสุดลงในเวลา 50 ปี นับจากผู้สร้างสรรค์ถึงแก่กรรม

อย่างไรก็ดี อายุความคุ้มครองข้างต้นจะไม่นำมาใช้กับกรณีดังต่อไปนี้

8.2.1 เมื่อชื่อที่แท้จริงหรือนามแฝงซึ่งเป็นที่รู้จักกันโดยทั่วไปของผู้สร้างสรรค์ได้ถูกเปิดเผยในช่วงระหว่างระยะเวลาที่อ้างถึงข้างต้น

8.2.2 เมื่อชื่อที่แท้จริงของผู้สร้างสรรค์ได้รับจดทะเบียนตามมาตรา 51 (1) ภายใต้อพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ในช่วงระยะเวลาตามที่อ้างถึงข้างต้น

8.3 อายุความคุ้มครองของงานสร้างสรรค์ในนามขององค์กร

ลิขสิทธิ์ของผู้สร้างสรรค์ในงานที่ได้โฆษณาต่อสาธารณะในนามขององค์กร จะมีอายุความคุ้มครอง 50 ปีหลังจากวันที่ได้โฆษณางาน กรณีที่ไม่มีการโฆษณางานภายในระยะเวลา 50 ปีหลังจากวันที่ได้สร้างสรรค์งานนั้น ให้อายุความคุ้มครองเท่ากับ 50 ปี นับจากวันที่ได้สร้างสรรค์งานนั้น

8.4 อายุความคุ้มครองงานภาพยนตร์

ลิขสิทธิ์ของผู้สร้างสรรค์ในงานภาพยนตร์จะมีอายุความคุ้มครอง 50 ปี นับจากวันที่ได้โฆษณางานต่อสาธารณะ กรณีที่ไม่มีการโฆษณางานภายในระยะเวลา 50 ปี นับจากวันที่ได้สร้างสรรค์งานนั้น ให้อายุความคุ้มครอง 50 ปี นับจากวันที่ได้สร้างสรรค์งานนั้น

8.5 อายุความคุ้มครองงานโปรแกรมคอมพิวเตอร์

ลิขสิทธิ์ในงานโปรแกรมคอมพิวเตอร์ให้มีอยู่ 50 ปี นับจากปีถัดจากปีที่ได้มีการโฆษณางานนั้น กรณีที่ไม่มีการโฆษณางานภายในระยะเวลา 50 ปี นับจากวันที่ได้สร้างสรรค์งานนั้น อายุความคุ้มครองเท่ากับ 50 ปี นับจากปีถัดจากปีที่ได้สร้างสรรค์งานนั้น





8.6 อายุความคุ้มครองสิทธิข้างเคียง สิทธินักแสดง สิทธิผู้อำนวยการผลิตสิ่งบันทึกเสียง (Rights of Producers of Phonograms) และสิทธิขององค์กรแพร่เสียงแพร่ภาพ (Rights of Broadcasting Organization)

อายุความคุ้มครองของสิทธิข้างเคียงจะมีอยู่ 50 ปีนับจากวันเริ่มต้นของปีถัดจากวันดังกล่าว

9. การต่ออายุความคุ้มครอง

ไม่มีระบุไว้ในกฎหมาย

10. การรักษาสีทธิ

ไม่มีระบุไว้ในกฎหมาย

11. การเพิกถอนสิทธิ

ผู้มีส่วนได้เสียสามารถโต้แย้งสิทธิของผู้สร้างสรรค์โดยยื่นคำฟ้องต่อศาลได้

12. การโอนสิทธิ

การโอนงานอันมีลิขสิทธิ์สามารถจดทะเบียนต่อคณะกรรมการไกล่เกลี่ยข้อพิพาทลิขสิทธิ์ (Copyright Deliberation and Conciliation Committee) ซึ่งอยู่ภายใต้การกำกับดูแลของกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยว (Ministry of Culture and Tourism)

ผลของการจดทะเบียนการโอนงานอันมีลิขสิทธิ์จะทำให้สามารถใช้อ้างต่อบุคคลภายนอกได้

เอกสารที่จำเป็นต้องใช้ได้แก่ หนังสือสัญญาโอนสิทธิ

13. การอนุญาตให้ใช้สิทธิ

เจ้าของลิขสิทธิ์อาจอนุญาตให้มีการใช้สิทธิในงานอันมีลิขสิทธิ์ของตนได้ โดยทำเป็นสัญญาอนุญาตให้ใช้สิทธิ แต่ทั้งนี้ยังไม่มียกเว้นการอนุญาตให้ใช้สิทธิแต่อย่างใด

## 2. ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง

1. การเตรียมคำขอ

ผู้สร้างสรรค์สามารถยื่นคำขอแจ้งงานอันมีลิขสิทธิ์ของตนต่อกรมวัฒนธรรมและการท่องเที่ยว (Department of Culture and Tourism) ได้

2. เอกสารที่ใช้ในการขอรับความคุ้มครอง

ในการยื่นคำขอแจ้งงานอันมีลิขสิทธิ์นั้นจะต้องแสดงรายละเอียดดังต่อไปนี้

1. ชื่อ นามแฝง (เฉพาะในกรณีที่มีความประสงค์จะใช้นามแฝงให้ปรากฏแก่สาธารณะ) สัญชาติ ที่อยู่ ภูมิลำเนา ของผู้สร้างสรรค์หรือเจ้าของสิทธิของผู้สร้างสรรค์

2. ชื่อผลงานสร้างสรรค์ ชนิดหรือประเภทของงานที่สร้างสรรค์

3. รายละเอียดแสดงข้อเท็จจริงว่าได้มีการโฆษณางานนั้นแล้วหรือไม่ ในกรณีที่มีการโฆษณางานแล้ว ให้ระบุสถานที่และวันที่ได้มีการโฆษณางานเป็นครั้งแรก





4. รายละเอียดอื่นๆที่ระบุไว้ในกฎหมาย

ในกรณีที่ ผู้สร้างสรรค์มิได้แสดงเจตนาเป็นอย่างอื่นในขณะที่ถึงแก่กรรม ทายาทโดยธรรมหรือผู้ได้รับสิทธิตามพินัยกรรมในงานอันมีลิขสิทธิ์ของผู้สร้างสรรค์สามารถยื่นคำขอแจ้งงานอันมีลิขสิทธิ์ของตนตามรายละเอียดข้างต้นได้

3. การตรวจสอบคำขอ

ไม่มีระบบตรวจสอบแต่อย่างใด เนื่องจากเป็นระบบจดแจ้งข้อมูลลิขสิทธิ์เท่านั้น

4. การประกาศโฆษณา

การประกาศโฆษณางานลิขสิทธิ์ที่จดแจ้ง จะกระทำโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยว (The Minister of Culture and Tourism) อย่างน้อย 2 เดือนต่อหนึ่งครั้งในหนังสือประกาศโฆษณา ในกรณีที่ไม่มีงานสร้างสรรค์เพื่อการประกาศโฆษณาภายในระยะเวลา 2 เดือนดังกล่าว ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวดำเนินการประกาศโฆษณาทะเบียนลิขสิทธิ์ภายใน 15 วันนับจากวันที่ได้มีการจดทะเบียนนั้น

5. การรับจดทะเบียน

เมื่อผู้ยื่นคำขอได้ทำตามรูปแบบขั้นตอนในการยื่นจดทะเบียนเรียบร้อยแล้ว ก็จะได้รับทะเบียนลิขสิทธิ์ทันที

6. การขอสิทธิย้อนหลัง

ไม่มีระบุไว้ในกฎหมาย

7. การคัดค้าน/โต้แย้ง

ไม่มีขั้นตอนการคัดค้าน/โต้แย้งคำขอจดทะเบียนลิขสิทธิ์ อย่างไรก็ตาม ผู้มีส่วนได้เสียสามารถยื่นคำฟ้องต่อศาลเพื่อโต้แย้งทะเบียนลิขสิทธิ์ได้

8. การอุทธรณ์

ไม่มีระบบอุทธรณ์

9. ค่าธรรมเนียมราชการรวมทั้งค่าบริการของสำนักงานตัวแทน\*

ค่าธรรมเนียมราชการ 30,000 วอน(won)

ค่าบริการของสำนักงานตัวแทน 400 US\$

คูตาราง

10. ขั้นตอน/ระยะเวลา

คูตาราง

\* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547







### 3. การบังคับใช้สิทธิ

#### 1. การกระทำที่ถือเป็นการละเมิด

##### 1.1.1 การละเมิดลิขสิทธิ์โดยตรง (Direct Infringement)

1. ทำซ้ำในรูปแบบใด ๆ แสดง จัดแสดง หรือแจกจ่ายให้แก่สาธารณชน เผยแพร่ทางเคเบิล หรือแพร่ภาพแพร่เสียงของงานทั้งหมดหรือสาระสำคัญของงาน ไม่ว่าจะอยู่ในรูปแบบของต้นฉบับเดิมหรือในรูปแบบของงานสืบเนื่อง

2. การถ่ายทอดงานทั้งหมดหรือบางส่วนไม่ว่าจะเป็นกรณีงานต้นฉบับหรือในรูปแบบของงานที่พัฒนาขึ้นมาแล้ว

##### 1.1.2 การละเมิดลิขสิทธิ์โดยทางอ้อม (Indirect Infringement)

การกระทำต่อไปนี้ ให้ถือเป็นการละเมิดงานอันมีลิขสิทธิ์หรือสิทธิใดๆภายใต้พระราชบัญญัติลิขสิทธิ์

1. การนำเข้าซึ่งวัตถุที่สร้างขึ้นโดยการกระทำที่ถือเป็นการละเมิดงานอันมีลิขสิทธิ์หรือสิทธิอื่นใดซึ่งได้รับความคุ้มครองภายใต้พระราชบัญญัติลิขสิทธิ์มาในประเทศเกาหลี เพื่อวัตถุประสงค์ในการแจกจ่ายไม่ว่าสิ่งนั้นจะสร้างขึ้นในประเทศเกาหลีในขณะที่มีการนำเข้าหรือไม่ก็ตาม

2. การครอบครองวัตถุซึ่งผลิตจากการกระทำที่ถือเป็นการละเมิดงานอันมีลิขสิทธิ์หรือสิทธิอื่นใดซึ่งได้รับความคุ้มครองภายใต้พระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ เพื่อวัตถุประสงค์ในการแจกจ่าย

3. การแสวงหาประโยชน์จากงานสร้างสรรค์ในลักษณะที่จะทำให้เกิดความเสียหายต่อความน่าเชื่อถือหรือชื่อเสียงของผู้สร้างสรรค์ ให้ถือว่าเป็นการกระทำละเมิดลิขสิทธิ์ของผู้สร้างสรรค์

#### 2. มาตรการในการเยียวยา

เมื่อปรากฏว่า มีการละเมิดลิขสิทธิ์เกิดขึ้น เจ้าของลิขสิทธิ์สามารถใช้มาตรการทางแพ่งและมาตรการในทางอาญาต่อผู้กระทำการละเมิดลิขสิทธิ์ได้ดังนี้

##### 1. มาตรการในทางแพ่ง

1.1 การขอคุ้มครองชั่วคราวจะกระทำได้ก่อนยื่นคำฟ้องต่อศาล

1.2 การเรียกร้องค่าเสียหายสามารถทำได้ในกรณีดังต่อไปนี้

1.2.1 ในกรณีเจ้าของลิขสิทธิ์ หรือสิทธิอื่นๆ (ยกเว้นกรรมสิทธิของผู้สร้างสรรค์) ซึ่งได้รับความคุ้มครองภายใต้พระราชบัญญัติลิขสิทธิ์เรียกร้องค่าเสียหายต่อผู้กระทำละเมิดโดยจงใจหรือโดยประมาทเลินเล่อสำหรับความเสียหายที่เกิดจากการกระทำดังกล่าว ถ้าผู้กระทำละเมิดได้รับผลกำไรใดๆที่ได้มาจากการกระทำละเมิด ให้ถือว่าผลกำไรดังกล่าวเป็นค่าเสียหายของเจ้าของลิขสิทธิ์ ฯลฯ





- 1.2.2 ในกรณีที่เจ้าของลิขสิทธิ์ เรียกร้องค่าเสียหายจากผู้กระทำละเมิดโดยจงใจหรือโดยประมาทเลินเล่อ สำหรับความเสียหายที่เกิดจากการกระทำดังกล่าว ให้ถือว่า จำนวนเงินที่ได้รับจากการใช้สิทธิดังกล่าว เป็นค่าเสียหายของเจ้าของลิขสิทธิ์ฯลฯ
- 1.2.3 ในกรณีมีค่าเสียหายนอกเหนือจากที่ระบุไว้ใน (2) ให้เจ้าของสิทธิของผู้สร้างสรรค์ ฯลฯ สามารถเรียกร้องค่าเสียหายส่วนที่เกินจากนั้นได้
- 1.2.4 บุคคลใดกระทำการละเมิดลิขสิทธิ์ สิทธิในการโฆษณาหรือสิทธิข้างเคียง ซึ่งได้รับการจดทะเบียนเป็นที่เรียบร้อยแล้ว ให้สันนิษฐานก่อนว่า ได้กระทำละเมิดโดยประมาทเลินเล่อ
- 1.2.5 สิทธิในการเรียกร้องให้ชดเชยกลับคืนสู่สภาพเดิม ผู้สร้างสรรค์อาจร้องขอให้บุคคลผู้กระทำละเมิดทรัพย์สินของตนโดยจงใจหรือโดยประมาทเลินเล่อดำเนินการตามความจำเป็นเพื่อทำให้ชื่อเสียงของตนกลับคืนสู่สภาพเดิมพร้อมกับการชดเชยค่าเสียหาย

## 2. มาตรการในทางอาญา

บุคคลใดซึ่งกระทำการละเมิดสิทธิของผู้สร้างสรรค์และสิทธิอื่น ๆ ซึ่งได้รับความคุ้มครองภายใต้พระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ โดยการทำสำเนา การแสดงต่อสาธารณชน การเผยแพร่ การนำออกแสดง การถ่ายทอด การแจกจ่ายและการดัดแปลงงาน จะมีโทษจำคุกไม่เกิน 5 ปี หรือปรับไม่เกิน 50,000,000 วอน หรือทั้งจำทั้งปรับ

### 3. กระบวนการ

#### ในคดีแพ่ง

ผู้เสียหายสามารถดำเนินการโดยยื่นฟ้องคดีแพ่งโดยตรงต่อศาลได้

#### ในคดีอาญา

ผู้เสียหายสามารถดำเนินการโดยยื่นฟ้องคดีอาญาโดยตรงต่อศาล

### 4. โทษ

บุคคลใดซึ่งกระทำการละเมิดสิทธิของผู้สร้างสรรค์และสิทธิอื่น ๆ ซึ่งได้รับความคุ้มครองภายใต้พระราชบัญญัติลิขสิทธิ์โดยการทำสำเนา การแสดงต่อสาธารณชน การเผยแพร่ การนำออกแสดง การถ่ายทอด การแจกจ่ายและการดัดแปลงงาน จะมีโทษจำคุกไม่เกิน 5 ปี หรือปรับไม่เกิน 50,000,000 วอน หรือทั้งจำทั้งปรับ

ในกรณีที่บุคคลละเมิดทรัพย์สินของผู้สร้างสรรค์ และทำให้ผู้สร้างสรรค์เสื่อมเสียชื่อเสียง มีโทษจำคุกไม่เกิน 3 ปี หรือปรับไม่เกิน 30 ล้านวอน หรือทั้งจำทั้งปรับ

ในกรณีที่บุคคลจดทะเบียนลิขสิทธิ์โดยไม่ชอบ มีโทษจำคุกไม่เกิน 3 ปี หรือปรับไม่เกิน 30 ล้านวอน หรือทั้งจำทั้งปรับ





ในกรณีที่บุคคลได้โฆษณาในงานภายใต้ชื่อจริง หรือนามแฝงของบุคคลอื่นที่ไม่ใช่ผู้สร้างสรรค์ มีโทษจำคุกไม่เกิน 1 ปี หรือปรับไม่เกิน 10 ล้านบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

ในกรณีที่บุคคลใดดำเนินธุรกิจการจัดการสิทธิในลิขสิทธิ์โดยไม่ได้รับอนุญาต มีโทษจำคุกไม่เกิน 1 ปี หรือปรับไม่เกิน 10 ล้านบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

5. ข้อสังเกตการบังคับใช้สิทธิ เช่นในกรณีที่ไม่มีกฎหมายเฉพาะ

-

#### 4. การคุ้มครอง ณ จุดนำเข้า – ส่งออก\*

ไม่มีมาตรการทางศุลกากร

#### 5. หน่วยงานที่รับผิดชอบ/สำนักงานตัวแทน\*

1. หน่วยงานรับผิดชอบ

กระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยว (Ministry of Culture and Tourism)

Copyright Commission for Deliberation and Conciliation

827 Banghwa-dong, Gangseo-gu

Seoul 157-857 Korea

Tel: 82 2 2669 9900

Fax: 82 2 2669 9939

Ministry of Culture and Tourism DEPARTMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY

Copyright Division

82-1 Sejongno, Jongno-gu

Seoul 110-703

Tel.: 82 2 37 04 94 40

Fax: 82 2 37 04 94 49

E-mail: yalee@met.go.kr

2. สำนักงานตัวแทน

1. Kim, Shin & Yu

5th Floor, Nong Shim Building

\* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547





209 Seogyedong, Yongsan-ku

Seoul 140-710, Korea

Tel: 82 2 3273 5822

Fax: 82 2 3273 3091

E-mail: [ksypat@ksy.co.kr](mailto:ksypat@ksy.co.kr)

Website: [www.ksy.co.kr](http://www.ksy.co.kr)

**2. Kims International Patent & Law Office**

15<sup>th</sup> Floor Yo Sam Building,

848-23, Yeoksam-dong, Kangnam-ku,

Seoul 135-080,

Korea

Tel: 82 2 3453 6701

Fax: 82 2 557 3404 82 2 501 2708

E-mail: [hypark@kimsintl.co.kr](mailto:hypark@kimsintl.co.kr)

[webmaster@kimsintl.co.kr](mailto:webmaster@kimsintl.co.kr)

**3. Myung-Shin & Partners**

12<sup>th</sup> Fl., Jindo Bldg., 

37 Dowha-Dong, Mapo-gu,

Seoul, Korea

Tel: 2 714 9922/32

Fax: 2 714 9933/34

E-mail: [mmpat@mmpat.co.kr](mailto:mmpat@mmpat.co.kr)

**4. Y.P. Lee, Mock & Partners**

The Cheonghwa Building

1571-18 Seocho-Dong, Seocho-Gu

Seoul, 137-874

Republic of Korea

Tel: 82 2 588 8585

Fax: 82 2 588-8586





E-mail: [iplaw@ypleepat.com](mailto:iplaw@ypleepat.com)

Internet: [www.ypleepat.com](http://www.ypleepat.com)

5. **Kim and Cho**

14<sup>th</sup> Floor, Royal Building,

5 Dangju-dong, Chongro-ku,

Seoul

South Korea

Tel: 82 2 737 8001-5

Fax: 82 2 737 2009/722 9689

E-mail: [kimandcho@kimandcho.com](mailto:kimandcho@kimandcho.com)

Internet: [www.kimandcho.com](http://www.kimandcho.com)





ตารางค่าใช้จ่ายในการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

รายการ	ค่าธรรมเนียม (US\$)	ค่าบริการวิชาชีพ (US\$)
1. การยื่นคำขอจดทะเบียนลิขสิทธิ์	8.-	800
2. การยื่นเอกสารล่าช้า	-	-
3. การแก้ไขคำขอจดทะเบียนลิขสิทธิ์	-	-
4. การประกาศ	-	100
5. ค่าขอตรวจสอบ	-	-
6. การรับจดทะเบียน	24.-	100
7. การแก้ไขชื่อ ที่อยู่ และอื่น ๆ	-	-
8. ค่าขอจดทะเบียนการโอนสิทธิ	34.-	400
9. ค่าขอจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิ	-	-
10. การรับจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิ	-	-
11. การชำระค่าธรรมเนียมการต่ออายุ	-	-
12. การตรวจค้น	-	-
13. การอุทธรณ์	44,000.-	8,000
14. การยื่นคำคัดค้าน	-	8,000
15. การยื่นคำโต้แย้ง	-	6,000
16. การดำเนินคดีทางศาล	-	6,000
17. การแปล	-	- จากภาษาเกาหลีเป็นภาษาอังกฤษ คิด \$ 38 ต่อ 100 คำ - จากภาษาอังกฤษเป็นภาษาเกาหลี คิด \$ 24 ต่อ 100 คำ
18. การรับรองเอกสาร	-	400





ขั้นตอนการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

ขั้นตอน	วันยื่นคำขอจดทะเบียน	วันประกาศ	คำคัดค้าน	การตรวจสอบ	การอุทธรณ์	การจดทะเบียน	ระยะเวลาถึงวันรับจดทะเบียน
ระยะเวลา (เดือน)	-	ประมาณ 3 เดือนนับจากวันยื่นคำขอจดทะเบียน	-	-	-	1 สัปดาห์	1 สัปดาห์

